

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			<b>Հաշիվ վավերագիր</b> (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Մերհա	[3] Համար
31	Մայիս	2021 թ.		F	8811064110
[4] Մատուցման ամսաթիվը				Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
31	Մայիս	2021 թ.		Մերհա	Համար
			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ		
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	
			19 Հունվար, 2021 թ.	Պայմանագիր 297-4-21	
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)					
Արձանագրություն 11					
[7.1] ՀՂՄ կտրոնի համար					

<b>Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի</b>								
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	8	2	2	7	5	6	8	2
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[10] Անվանումը	ՍՈՖԻԱ ՍԵՐՈԲՅԱՆ Անհատ ձեռնարկատեր (ԱԶ)							
[11] Բանկային տվյալները	Ամերիաբանկ ՓԲԸ		N 1570064545140100					
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԼՈՐՆՈՐԲ ԼՈՐՆՈՐԲ ԹԱՂԱՄԱՍԷՆՈՎԷ ՀՈՎՀԱՆԱՆԻՍՅԱՆ ԹՂՄ. 28 22							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ								

<b>Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի</b>								
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	5	0	6	6	3	4
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԴԱՏԱԽԱԶՈՒԹՅՈՒՆ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները	N							
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՎԱԶԳԵՆ ՍԱՐԳՍՅԱՆ Փ. 5							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ								
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն							
	Լիազորագիր	Համար						
		Ամսաթիվ						

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ Ո՛Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափի միավորը	Ընդհանուր ծավալը կամ ժամանակահատվածը	Միավորի գինը	Ձեռք(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Հայերեն-ուսերեն գրավոր թարգմանություն	էջ	9.5	1000		9500
<b>Ընդամենը</b>						9500

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)  
**SEROBYAN SOFYA 6401890169**  
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող  
**GRIGORYAN SUSANNA 7403690397**  
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

## Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

թարգմանիչ հրավիրելու մասին

27 ապրիլի, 2021թ.

ք. Երևան

«ԱՎԵՐ» գլխավոր դատախազության «ԱՎԵՐ» ազգային անվտանգության ծառայությունում մինչդատական վարույթի օրինականության նկատմամբ հսկողության վարչության դատախազ Վ.Ղազարյանս, ուսումնասիրելով թիվ 58205421 քրեական գործն ըստ մեղադրանքի Բիմրուլատ Արդուլայի Ահմադովի՝ «ԱՎԵՐ» քրեական օրենսգրքի 329-րդ հոդվածի 1-ին մասով,

### Պ Ա Ր Ձ Ե Ց Ի՝

«ԱՎԵՐ» քննչական դեպարտամենտում քննված թիվ 58205421 քրեական գործն ըստ մեղադրանքի Բիմրուլատ Արդուլայի Ահմադովի՝ «ԱՎԵՐ» քրեական օրենսգրքի 329-րդ հոդվածի 1-ին մասով, 2021 թվականի ապրիլի 27-ին մեղադրական եզրակացությամբ ուղարկվել է Տավուշի մարզի ընդհանուր իրավասության դատարան:

«ԱՎԵՐ» քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածի 2-րդ մասի համաձայն՝

«Քրեական դատավարությանը մասնակցող անձինք, բացառությամբ քրեական վարույթն իրականացնող մարմնի իրավունք ունեն դատարանում հանդես գալու իրենց նախընտրած լեզվով, եթե ապահովում են հայերեն թարգմանությունը: Քրեական դատավարությանը մասնակցող մեղադրյալին, եթե նա չի տիրապետում հայերենին, դատարանը պարտավոր է պետական միջոցների հաշվին ապահովել թարգմանչի ծառայություններով, բացառությամբ երբ մեղադրյալը ցանկանում է իր հաշվին ապահովել թարգմանությունը»:

«ԱՎԵՐ» քրեական դատավարության օրենսգրքի 277-րդ հոդվածի 4-րդ մասի համաձայն՝

«Քրեական դատավարության լեզվին չտիրապետող մեղադրյալին և պաշտպանին հանձնվում են թարգմանչի կողմից ստորագրված մեղադրական եզրակացության և դրան կցված հավելվածների հաստատված թարգմանությունները»:

Նկատի ունենալով, որ մեղադրյալ Բ.Ահմադովը չի տիրապետում հայերեն լեզվին, տիրապետում է ռուսերեն լեզվին և իր հաշվին թարգմանություն ապահովելու ցանկություն չի հայտնել, ուստի մեղադրական եզրակացությունը հաստատելու մասին որոշումը մեղադրյալին հասկանալի լեզվով նրան հանձնելու համար և նշված փաստաթղթերը հայերենից ռուսերեն թարգմանելու նպատակով անհրաժեշտ է որպես թարգմանիչ հրավիրել «Սոֆյա Սերոբյան» ԱԶ-ի թարգմանիչ Սոֆյա Սերոբյանին:

Սոֆյա Սերոբյանն ունի համապատասխան կրթություն, ազատորեն տիրապետում է համապատասխան լեզուներին, նրա ծնոնհասությունը կասկած չի հարուցում:

Վերոգրյալի հիման վրա և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածով և 277-րդ հոդվածի 4-րդ մասով,

### Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի՝

Բիմրուլատ Ահմադովի վերաբերյալ ՀՀ ԱԱԾ քննչական ղեկարտամենտում քննված թիվ 58205421 քրեական գործով թարգմանություն իրականացնելու համար հրավիրել «Սոֆյա Սերոբյան» Ա/Ձ-ի թարգմանիչ Սոֆյա Սերոբյանին /անձնագիր AS0538862, տրված՝ 13.03.2019թ., 006-ի կողմից/:

Սոֆյա Սերոբյանին ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի պարտականություններին և իրավունքներին:

Սոֆյա Սերոբյանին նախազգուշացնել քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

ՀՀ ազգային անվտանգության ծառայությունում մինչդատական վարույթի օրինականության նկատմամբ հսկողության վարչության դատախազ

Վ. Ղազարյան

### ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ատացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները:

Իմ իրավունքներն և պարտականություններն ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ

Սոֆյա Սերոբյան

«21» 04.2021 թ.